INTRODUCCIÓN

Le damos las gracias por haber elegido un producto De'Longhi. Por favor dedique algunos minutos para leer estas instrucciones. De esta forma evitará correr riesgos o causar desperfectos al aparato.

A continuación encontrará toda la información necesaria para el funcionamiento de su aire acondicionado local.

El aparato debe colocarse donde no haya obstáculos para la entrada y salida de aire.

DESCRIPCIÓN

Descripción del aparato (consulte la página 3 - A)

A1 Rejilla de salida de aire
A2 Panel de control
A3 Asas
A4 Ruedas
A5 Filtro
A6 Rejilla de entrada de aire
A7 Alojamiento del tubo de salida de aire
A8 Rejilla de entrada de aire
A9 Cable de alimentación
A10 Manguera de desagüe con tapón
A11 Receptor de señales de control remoto

Descripción de los accesorios (consulte la página 3 - B)

B1 Brida de pared con tapón
B2 Tubo de salida de aire
B3 Adaptador de manguera (2 piezas)
B4 Accesorio para montaje en pared
B5 Rejilla para travesaño
B6 Tapón para el agujero del travesaño
B7 Travesaño
B8 Tornillos
B9 Salida de ventana
B10 Control remoto

Conexión Eléctrica

Antes de conectar en el enchufe, compruebe lo siguiente:

- el voltaje debe ser compatible con el valor indicado en la placa de características técnicas, situada en la parte trasera del aparato;
- el enchufe de corriente y la línea de alimentación eléctrica están dimensionados para soportar la carga requerida;
- el enchufe de corriente debe ser compatible con la clavija, si no es así, debe sustituir el enchufe;
- el enchufe de corriente está conectado a una eficaz toma a tierra. El fabricante queda eximido de toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas normas para la prevención de accidentes.
- **El cable de alimentación debería ser remplazado solo por técnicos especializados.**

USO

Las siguientes instrucciones le permitirán preparar su aire acondicionado para funcionar tan eficientemente como sea posible. Antes de utilizarlo, asegúrese de que las rejillas de entrada y de salida de aire no estén obstruidas.

Nota: Este aparato se suministra con una función de auto-evaporación para extracción de condensado durante los modos de enfriamiento y deshumidificación.

AIRE ACONDICIONADO SIN INSTALACIÓN

Con unas cuantas operaciones sencillas, su equipo de aire acondicionado local garantizará su bienestar:

- Enrosque un adaptador de manguera **B3** en un extremo del tubo de salida de aire **B2**.
- Coloque el otro adaptador **B3** en el alojamiento del tubo de salida de aire **A7** en la parte posterior del aparato (véase la fig. 1).
- Enrosque el extremo de la manguera sin adaptador en el adaptador previamente fijado en el aparato (véase la fig. 1).

Ventana de guillotina

- Coloque la rejilla para travesaño **B5** al travesaño **B7** y fíjela con los 4 tornillos suministrados **B8** (fig. 2).
- Abra la ventana.
- Coloque el travesaño **B7** en la ventana, extendiéndolo en todo el ancho de la misma (fig. 3).
- Una vez extendido el travesaño, puede fijarlo atornillando los dos tornillos restantes suministrados.
- Baje la ventana (fig. 4).
- Coloque el acondicionador de aire local cerca de la ventana. Introduzca el tubo de salida de aire **B2** previamente montado en la rejilla sobre el travesaño **B7** (fig. 5). Asegúrese de que el tubo de salida de aire no esté obstruido.
- Cuando no utilice el aparato, el agujero del travesaño puede taparse con el tapón **B6** suministrado.

Ventana de doble hoja

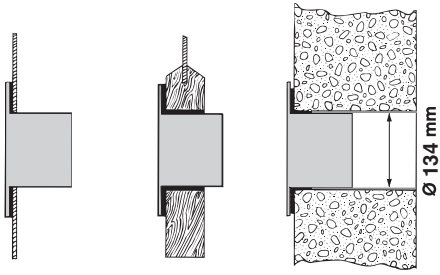
- Aplique la boquilla para ventana **B9** al tubo de salida de aire **B2** que se montó anteriormente, como se muestra en la fig. 6.
- Abra ligeramente la ventana o la puerta francesa y coloque la salida **B9** en su lugar, como se muestra en la figura 7.

Limite al máximo la longitud y las curvas de la manguera de aire, evitando cualquier obstrucción.

AIRE ACONDICIONADO CON INSTALACIÓN

Si lo desea, su aparato también puede instalarse de forma semipermanente siguiendo las distancias indicadas en la figura 8. En este caso, son necesarios los siguientes pasos:

- Haga un agujero (134 mm de diámetro) en una pared exterior o a través del cristal de una ventana. Siga la altura (véase la figura 9) y las medidas del orificio indicadas en la figura siguiente.



en el cristal de la ventana

en la base de madera de la puerta francesa

en la pared: se recomienda aislar la sección de la pared con un material aislante adecuado

Limite al máximo la longitud y las curvas de la manguera de aire, evitando cualquier obstrucción.

- Coloque el accesorio de brida **B1** suministrado en el agujero.
- Coloque el otro adaptador **B3** en el alojamiento del tubo de salida de aire **A7** en la parte posterior del aparato (véase la fig. 1).
- Enrosque el accesorio de montaje **B4** en el tubo de salida de aire **B2**. Si es necesario, retire el otro adaptador **B3** del tubo de salida de aire **B2** desenroscándolo (fig. 10).
- Enrosque el tubo a la máquina.
- Aplique el extremo del tubo **B2** a la brida **B1** tal y como se indica en la fig. 9.
  Cuando el tubo **B2** no esté colocado, se puede cerrar el agujero con el tapón de la brida **B1**.

NOTA: para las instalaciones semipermanentes, se recomienda dejar una puerta ligeramente abierta (incluso solo 1 cm) para asegurar el correcto intercambio de aire.

PANEL DE CONTROL (página. 4 - C)

DESCRIPCIONES DEL PANEL DE CONTROL

C1 **Tecla ENCENDIDO/ESPERA** (on/off)
C2 Tecla de selección de función **MODE** (aire acondicionado, deshumidificador, ventilador)
C3 Tecla de aumento de temperatura
C4 Tecla de disminución de temperatura
C5 Tecla de selección de velocidad del ventilador (MIN/MAX/MED/AUTO)
C6 Símbolo de aire acondicionado
C7 Símbolo de deshumidificador
C8 Símbolo de ventilador
C9 Indicador de estado ECO REAL FEEL
C10 Símbolo Swing
C11 Indicador de velocidad del ventilador
C12 Símbolo SILENT
C13 Símbolo de alarma
C14 Valores de ajuste de temperatura, tiempo de encendido/apagado programado
C15 Símbolo de temporizador
C16 Indicador de temporizador
C17 Indicador de escala de temperatura seleccionada

FUNCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

ENCENDIDO Y APAGADO DEL APARATO (fig. 11)

Inserte el enchufe en la toma. Aparecen dos guiones en la pantalla indicando que el aparato está en modo de

Pulse la tecla ⏻ (C1) para encender el aparato.

La compuerta **A1** se abre después de unos cuantos segundos.

Cuando el aparato se enciende, se activa la última función establecida antes del apagado.

NOTA: Si no arranca de forma continua, después de unos minutos, la luz de la pantalla se atenúa a fin de reducir el consumo de energía.

Para apagar el aparato, pulse la tecla ⏻ y, a continuación, tire del enchufe.

NOTA: Nunca apague el aire acondicionado local simplemente tirando del enchufe. Pulse la tecla ⏻ para poner el aire acondicionado en modo de espera y espere unos minutos antes de retirar el enchufe. De esta forma, el dispositivo puede realizar las comprobaciones de estado operativo.

MODO AIRE ACONDICIONADO (fig. 12)

Esto es ideal para un clima caliente y húmedo, cuando la habitación necesita ser enfriada y deshumidificada.

Para establecer correctamente este modo:

- Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca el símbolo del aire

acondicionado. La pantalla mostrará la temperatura deseada.

- Para cambiar la temperatura a alcanzar, pulse la tecla ∧ (C3) o la tecla ∨ (C4).
- Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando la tecla .

Las velocidades disponibles son:

Velocidad mínima: cuando se desea un funcionamiento máximo y silencioso.

Velocidad media: cuando se necesita un nivel de ruido bajo pero con un buen nivel de confort.

Velocidad máxima: para alcanzar la temperatura deseada lo antes posible.

AUTO El dispositivo selecciona automáticamente la mejor velocidad del ventilador en función de la temperatura seleccionada y las condiciones ambientales.

Las temperaturas más adecuadas durante el verano oscilan entre 24 a 27°C. Sin embargo, establecer la temperatura significativamente menor que la temperatura exterior no es recomendable.

MODO DESHUMIDIFICADOR (fig. 13)

Es ideal para reducir la humedad en la habitación (primavera y otoño, habitaciones húmedas, periodos de lluvia, etc.) Para este tipo de uso, el aparato debe configurarse como para el modo de aire acondicionado local. Es decir, el tubo de salida de aire (B2) debe estar instalado en el dispositivo para permitir que la humedad sea descargada en el exterior.

Para establecer correctamente este modo:

• Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca el símbolo del deshumidificador.

MODO VENTILADOR (fig. 14)

Cuando se utiliza este modo, el tubo de salida de aire (B2) no necesita estar conectado al aparato.

Para establecer correctamente este modo:

- Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca el símbolo del ventilador.
- Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando la tecla .

Las velocidades disponibles son:

Velocidad mínima: cuando se desea un funcionamiento máximo y silencioso.

Velocidad media: Cuando el nivel de ruido debe ser bajo, pero con un buen nivel de ventilación.

Velocidad máxima: para obtener la máxima potencia del ventilador.

SELECCIONE LA ESCALA DE TEMPERATURA (fig. 15)

La temperatura puede visualizarse en °C o °F.

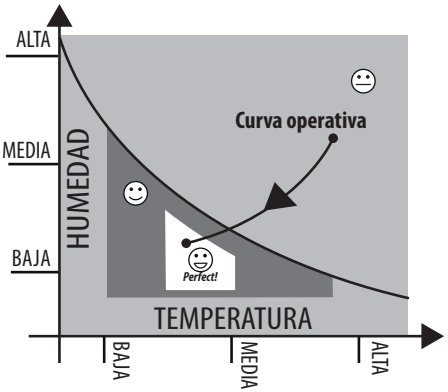
ara cambiar la unidad de medida de la temperatura, mantenga pulsadas las teclas ∧ y ∨ durante unos 10 segundos.

FUNCIÓN ECO REAL FEEL

ECO REAL FEEL es la tecnología innovadora De'Longhi que trabaja simultáneamente en reducción de temperatura y control de humedad, asegurando un mejor nivel de confort.

Con sistemas tradicionales, durante el tiempo de trabajo, las condiciones óptimas de confort pueden ser alcanzadas pero no aseguradas a lo largo del tiempo. Con ECO REAL FEEL, una vez que el óptimo confort es alcanzado, el PAC automáticamente modula la acción del compresor y el flujo de aire para conservarlo a lo largo del tiempo.

Para activar la función, presione el botón ECO REAL FEEL (D9). El símbolo ECO REAL FEEL (C9) aparece.



El indicador de condición del "ECO REAL FEEL" (C9) se convierte blanco aproximadamente por 1 min. para indicar que el aparato está comprobando las condiciones de la habitación.

Después de un rato el indicador de condición del "ECO REAL FEEL" (C9) cambia color cuando se aproxima a las condiciones de confort (ver debajo).

- El sentimiento de bienestar es una condición subjetiva. Por esta razón diferentes personas podrían juzgar diferentemente las mismas condiciones ambientales.
- En condiciones ambientales particularmente severas (largo, tamaño del ambiente, altas temperaturas o humedad en el exterior, pobre aislamiento de la habitación, demasiadas personas o fuerte calor cargado en la habitación, fuerte exposición al sol...) este dispositivo puede no ser capaz de alcanzar el mejor nivel de confort.

FUNCIÓN SILENT (SOLO PUEDE ACTIVARSE EN MODO DE AIRE ACONDICIONADO LOCAL) (fig. 17)

Al activar esta función en el modo de aire acondicionado local, el nivel de ruido del aparato se reduce aún más.
Para activarla, pulse la tecla (D7) .
La pantalla muestra el indicador luminoso correspondiente (C9).

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR (fig. 18)

El temporizador permite el retraso en el encendido o el apagado del aparato. Esta función prevendrá el desperdicio de electricidad mediante la optimización de los periodos de funcionamiento.

Cómo programar el inicio del modo de retraso

- Enchufe el aparato y ajuste en modo de espera.
- Pulse la tecla temporizador (D8): El símbolo temporizador (C15) y las horas se iluminan.
- Use la tecla ∧ (D4) o ∨ (D3) para ajustar el número de horas hasta que el aparato deba ponerse en marcha.
- El aparato iniciará a funcionar en el mismo modo operativo en que estaba programado anteriormente.

El inicio puede programarse en cualquier momento dentro de las 24 horas que siguen. Unos segundos después de que el temporizador se encuentra ajustado, el ajuste se ha adquirido. El símbolo del temporizador permanece encendido y la pantalla vuelve al modo de espera.
Para cancelar el programa del temporizador, pulse la tecla del temporizador (D8). Dos veces. El símbolo del temporizador (C15) se apagará.

Cómo programar el apagado del modo de retraso

- Mientras el aparato está en cualquier modo de funcionamiento, se puede programar el modo de retraso.
- Pulse la tecla temporizador (D8): El símbolo del temporizador (C15) y las horas se iluminan.
- Use las teclas ∧ (D4) o ∨ (D3) **para ajustar el número de horas que faltan para que el aparato se apague.**

Unos segundos después de que el temporizador se encuentra ajustado, el ajuste es adquirido, la pantalla muestra el modo de funcionamiento y el símbolo del temporizador permanece encendido.
Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el acondicionador de aire local pasa a Standby.
Para cancelar el programa del temporizador, pulse la tecla del temporizador (D8), dos veces. El símbolo del temporizador (C15) se apagará.

FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA
(Ver página 4 - D)

- Dirija el mando a distancia hacia el receptor (A11) del aire acondicionado local. La distancia máxima entre el mando a distancia y el aparato es de 5 metros sin obstáculos entre el mando y el receptor (fig. 19).
- El mando a distancia debe manipularse con extremo cuidado, sin dejarlo caer o exponerlo a la luz solar directa, y manteniéndolo alejado de fuentes de calor.

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

D1. Botón ON/STAND-BY
D2. Botón MODE
D3. Botón decremento
D4. Botón incremento
D5. Flujo de aire
D6. Botón Swing
D7. Botón Silent
D8. Botón temporizador
D9. BOTÓN Eco Real Feel

BOTÓN DE GIRO

El botón de giro (D6) mueve la tapa de rejilla, y distribuye de manera uniforme el aire en la habitación.
Cuando se pulsa el botón Swing, la compuerta comenzará a moverse hacia delante y hacia atrás alternativamente.
Si se pulsa de nuevo, la compuerta se bloquea en su posición actual.
Cuando se pulsa el botón siguiente, la compuerta comenzará a moverse hacia delante y hacia atrás de nuevo.

NOTA: Para evitar dañar los mecanismos internos, la compuerta no debe ser movida manualmente.

COLOCACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- Retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia
- Introduzca dos pilas LR03 "AAA" de 1,5 V en la posición adecuada (vea las indicaciones del interior del compartimento de las pilas). Si las pilas están bajas, sustitúyalas por otras del mismo tipo.
- Vuelva a colocar la tapa.

Cuando sustituya o deseche el mando a distancia, las pilas deben retirarse y eliminarse de acuerdo con la legislación vigente, ya que son perjudiciales para el medio ambiente. No mezcle pilas alcalinas, pilas estándar (zinc-carbono) o pilas recargables (níquel-cadmio). No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o liberar líquidos peligrosos.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL APARATO

- Inserte el enchufe en la toma.
- Pulse la tecla ⏻ (D1) del mando a distancia (al encender el aparato, se iniciará la última función ajustada antes de apagarlo).
- Para apagar el aparato, pulse la tecla ⏻ (D1) del mando a distancia y luego desenchufe el aparato.

NOTA: Nunca apague el acondicionador de aire local tirando solo del enchufe. Pulse la tecla ⏻ y espere unos minutos antes de tirar del enchufe. De esta forma, el dispositivo puede realizar las comprobaciones de estado operativo.

SELECCIÓN DE LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Los comandos disponibles en el control remoto se corresponden con los del panel de control del aparato (**C**).
Por lo tanto, consulte las instrucciones que figuran en los capítulos anteriores.

NOTA: Las funciones especiales D6-D7-D8-D9, están disponibles desde el mando a distancia.

RECOMENDACIONES

Siga estas recomendaciones para lograr el máximo rendimiento del acondicionador de aire local:

- Cierre las puertas del ambiente que debe climatizar (fig. 20). La única excepción es en caso de instalación a través de un agujero en la pared, en cuyo caso se recomienda dejar una pequeña abertura a través de una puerta o ventana para asegurar el correcto intercambio de aire (fig.20).
- No utilice el aparato en zonas con un alto grado de humedad (lavanderías, por ejemplo).
- Proteja la habitación de la luz solar directa corriendo las cortinas y/o cerrando parcialmente las persianas para un funcionamiento extremadamente económico (fig. 21).
- No use el aparato en el exterior.
- Asegúrese de que no haya fuentes de calor en la habitación.
- Asegúrese de que el acondicionador de aire local esté nivelado en el suelo.
- No coloque objetos sobre el acondicionador de aire local (fig. 22);
- No obstruya las entradas de aire.

LIMPIEZA

Antes de cada operación de limpieza o mantenimiento, apague el aparato con la tecla ⏻ .
A continuación, desenchufe el aparato.

LIMPIEZA DEL APARATO

Se aconseja limpiar el aparato con un paño húmedo y luego secarlo.
Por razones de seguridad, no lave el acondicionador de aire local con agua.

Precauciones

No utilice gasolina, alcohol o disolventes para la limpieza. No rocíe insecticidas líquidos o sustancias similares.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE O DEL FILTRO DE AIRE DE IONES DE PLATA

(solo en algunos modelos)

Para mantener la eficiencia del acondicionador de aire local, se recomienda limpiar el filtro de polvo después de cada semana de uso.
El filtro está situado cerca de la rejilla de entrada. Retirar la rejilla para acceder al filtro. Para limpiar el filtro, será necesario extraer como se muestra en la fig. 23-24.
Use una aspiradora para quitar el polvo depositado en el filtro. Si está muy sucio, sumergir en agua tibia y enjuague varias veces. La temperatura del agua debe permanecer por debajo de 40° C.
Después de lavar el filtro, dejar secar.
Al sustituir, colocar el filtro en su receptáculo.
Si está presente, el filtro de aire de iones de plata no sólo retiene las partículas de polvo, sino también realiza una eficaz acción antibacteriana. Además, reduce en gran medida los irritantes como el polen y las esporas.
El filtro es tratado con pequeñas partículas de plata (con dimensiones iguales a millonésimas de milímetro) que son capaces de bloquear la multiplicación de bacterias y esporas cuando entran

en contacto con las mismas y, por lo tanto, alentar su destrucción.

CONTROLES AL INICIO DE LA TEMPORADA
Asegúrese de que el cable de alimentación y el zócalo estén en perfectas condiciones y asegúrese de que el sistema de puesta a tierra es eficiente. Cumplir estrictamente con las normas de instalación.

OPERACIONES DE FIN DE TEMPORADA
Para drenar completamente el agua del circuito interno, quite la tapa de la parte exterior de la manguera de desagüe, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 25).
Drene el agua por completo en un recipiente. Cuando se haya efectuado el drenaje por completo, vuelva a colocar los tapones, asegurándose de que estén cerrados correctamente.
Limpie el filtro como se indica anteriormente. El filtro debe estar completamente seco antes de volver a insertar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje de alimentación	consulte la etiqueta de valor nominal
Máximo poder absorbido durante acondicionamiento	"
Refrigerante	"
Capacidad de refrigeración	"

CONDICIONES LÍMITE

Temperatura ambiente para aire acondicionado
18° ÷ 35°C

El transporte, llenado, limpieza, recuperación y eliminación de refrigerante deben ser realizados por un centro de servicio técnico designado por el fabricante.
El aparato debe ser eliminado por un centro especializado y designado por el fabricante.

¡Atención! **PARA EVITAR DAÑOS A LA UNIDAD:**
NUNCA TRANSPORTE O GIRE EL APARATO BOCA ABAJO O SOBRE SU COSTADO. SI ESTO SUCEDE, ESPERE 6 HORAS ANTES DE ENCENDER EL APARATO, SE RECOMIENDA 24 HORAS. Después de que la unidad ha estado sobre un costado, el aceite debe regresar al compresor para asegurar su correcto funcionamiento. Sin permitir a la unidad este tiempo (6-24 horas) la unidad puede funcionar sólo por un corto período de tiempo, y luego el compresor se descompone por falta de aceite.

AUTODIAGNÓSTICO

El aparato tiene un sistema de auto diagnóstico para identificar un número de averías.
Los mensajes de error se muestran en la pantalla del dispositivo.

SI … ES MOSTRADO,	**SI … ES MOSTRADO,**	**SI … ES MOSTRADO,**	**SI … ES MOSTRADO,**
Lt	Lh	PF ⚠	HL ⚠
"Low Temperature" (Baja Temperatura) (Prevención de congelación)	"Humedad baja"	"Probe Failure" (Falla de la sonda) (Sonda dañada)	"High Level" (Alto nivel) (Bandeja interna llena)
..¿QUÉ DEBERÍA HACER?	**..¿QUÉ DEBERÍA HACER?**	**..¿QUÉ DEBERÍA HACER?**	**..¿QUÉ DEBERÍA HACER?**
El aparato está equipado con un dispositivo de protección contra congelación para evitar la formación excesiva de hielo. El aparato inicia de nuevo automáticamente cuando el proceso de descongelación es completado.	Este mensaje solo será mostrado cuando esté en la función Eco Real Feel, indicando que el nivel de humedad de la habitación es extremadamente bajo. Para reanudar el funcionamiento, cambie la unidad a cualquier modo que no sea la función Eco Real Feel.	Si esto aparece, contacte nuestro número gratuito de atención al cliente.	Vacíe la bandeja interior de seguridad siguiendo las instrucciones en el apartado "Funcionamiento de fin de temporada"

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Compruebe los siguientes puntos antes de llamar al Centro de Servicio Técnico autorizado en su zona.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El acondicionador de aire local no se enciende	No está enchufado	Enchúfelo
	No hay alimentación	Espere
	El dispositivo de protección interna se ha disparado	Llame al Centro de ayuda
El acondicionador de aire local funciona por poco tiempo	La manguera de escape de aire está obstruida o doblada	Posicionar correctamente la manguera de escape de aire, limitando la longitud y curvas tanto como sea posible y evitar cualquier obstrucción
	Una obstrucción impide el escape de aire exterior	Identificar y eliminar los obstáculos que impiden el escape de aire exterior
El acondicionador de aire local funciona pero no refresca la habitación	Ventanas, puertas, cortinas abiertas	Cerrar las ventanas, puertas y cortinas, teniendo en cuenta las "recomendaciones para el uso correcto"
	Hay alguna fuente de calor en la habitación (microondas, secador de pelo, etc.).	Eliminar la fuente de calor
	La manguera de escape de aire está desconectada del aparato	Conecte la manguera de escape de aire al receptáculo en la parte posterior del aparato (fig.1)
	filtros de polvo obstruido	Limpie o reemplace los filtros como se ha descrito anteriormente
	Las características técnicas del aparato no son adecuadas para el enfriamiento de la habitación donde se encuentra	
Durante el funcionamiento, existe un desagradable olor en la habitación	filtros de polvo obstruido	Limpie o reemplace los filtros como se ha descrito anteriormente
El acondicionador de aire local no funciona durante unos 3 minutos desde el reinicio	Para proteger el compresor hay un dispositivo interno que retrasa el inicio por unos 3 minutos desde el reinicio	Espere; este retraso de tiempo desde el reinicio es normal.
Uno de los siguientes mensajes es mostrado: *Lt / Lh / PF / HL*	El aparato dispone de un sistema de autodiagnóstico que identifica algunos errores de funcionamiento	Consulte el capítulo de AUTODIAGNÓSTICO